ATH-CKR9LTD

取扱説明書	ATH-CKR9LTD インナーイヤーヘッドホン
Instruction booklet	ATH-CKR9LTD Inner ear headphones
使用说明书	ATH-CKR9LTD 内置式耳机
使用說明書	ATH-CKR9LTD 內置式耳機

audio-technica

アフターサービスについて
本製品をご家庭用として、取扱説明や接続・注意書きに従ったご使用において故障した場合、保証書記載の期間・規定により無料修理をさせていただきます。
修理ができない製品の場合は、交換させていただきます。お買い上げの際の領収書またはレシートなどは、保証開始日の確認のために保証書と共に大切に保管し、修理などの際は提示をお願いします。

お問い合わせ先（電話受付／平日9：00〜17：30）
製品の仕様・使いかたや修理・部品のご相談は、お買い上げのお店または当社窓口およびホームページのサポートまでお願いします。
●**お客様相談窓口（製品の仕様・使いかた）** 0120-773-417
（携帯電話・PHSなどのご利用は　03-6746-0211）
FAX：042-739-9120　Eメール：support@audio-technica.co.jp
●**サービスセンター（修理・部品）** 0120-887-416
（携帯電話・PHSなどのご利用は　03-6746-0212）
FAX：042-739-9120　Eメール：servicecenter@audio-technica.co.jp
●**ホームページ（サポート）**　www.audio-technica.co.jp/atj/support/

オーディオテクニカ製品をお買い上げいただきましてまことにありがとうございます。下記は、当社製品の製品保証規定および修理に関してのご案内です（必ずお読みください）。お買い上げの際の領収書またはレシートなどは大切に保管してください。修理の際に保証開始日の確認のためご提示いただきます。

保証規定のご案内

お買い上げの製品をご家庭用として、取扱説明や接続・注意書きに沿ったご使用において、故障や品質不良が発生した場合は、お買い上げ日より1年間を製品保証期間として無料修理（製品により無料代替）をさせていただきます。ただし、消耗・摩耗した部品（ヘッドホンのイヤパッドやイヤピース、カートリッジの針先、電池など）、ポーチなどの収納ケース類やその他の付属品、および本製品と接続した機器のソフトウェアおよびデータなどは補償いたしかねます。また、保証期間内でも以下の場合は、製品保証は適用されません。

1. ご購入年月日（保証開始時期）を証明するもの（お買い上げレシートなど）がない場合。 2. お買い上げ後の落下・圧迫・衝撃などによる損傷、変形。 3. 取り扱いの誤りによる故障。 4. 本製品以外の機器が原因となって生じた故障。 5. 当社以外で行われた修理や分解、改造で生じた故障。 6. 設置場所の移設・輸送・移動・落下などによる故障。 7. 天災、公害、塩害、ガス害、異常電圧など、不可抗力による故障。 8. 一般家庭用途以外での使用で生じた故障。（車載用製品を除く） 9. 車載用途以外での使用で生じた故障。（車載用製品のみ） 10. そのほか当社の合理的判断に基づき有料と認められる場合。

■製品保証期間後について　製品保証期間経過後も、有料で修理または製品代替をいたします。本製品の基本性能を維持するために必要な部品（補修用性能部品）は、生産完了後6年をめどに保有しています。

■その他
1.本製品の保証は、定められた保証期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この記載内容によってお客様の法律上の権利が制限されるものではありません。
2.本製品の保証は日本国内でのみ有効です。（This warranty is valid only in Japan.）
3.保証書は再発行いたしませんので、大切に保管してください。

■修理のご案内　購入店名印の捺印・購入日の記載がある本保証書（または購入日を特定できる領収書など）、下記内容を記載した修理依頼書（または同様内容が記載されたメモ）をご用意の上、当社サービスセンターまで宅配便などでお送りいただくか、購入店までお持込みください。

製品型番 / ご購入日・購入店名 / 故障内容（できるだけ詳細にお願いいたします）
/ ご連絡先情報（住所・氏名・日中ご連絡ができる電話番号、メールアドレスなど）

■修理品の送料　保証の期間内、期間経過後を問わず、修理・検査のために製品をお送りいただく場合は、お客様に送料をご負担いただきます。予めご了承ください。ご送付の際には輸送中の事故がないように製品を梱包してください。

■修理品の保証　修理後、同一箇所に同一の故障が生じた場合は、保証期間を超過しても修理完了日より3カ月以内に限り無料で修理いたします。

audio-technica　保証書　持込修理

型番	ATH-CKR9LTD
ご購入年月日	年　月　日
保証期間	ご購入日より　1年
フリガナ ご氏名	
ご住所　〒	☎　（　　）
販売店・住所	

●上の保証規定を必ずお読みください。

株式会社オーディオテクニカ　〒194-8666　東京都町田市西成瀬2-46-1　http://www.audio-technica.co.jp

お問い合わせ先（電話／平日9:00〜17:30）
製品の仕様・使いかたや修理・部品のご相談は、お買い上げのお店または当社窓口およびホームページのサポートまでお願いします。
●**お客様相談窓口（製品の仕様・使いかた）** 0120-773-417（携帯電話・PHSなどのご利用は　03-6746-0211）
FAX：042-739-9120　Eメール：support@audio-technica.co.jp
●**サービスセンター（修理・部品）** 0120-887-416（携帯電話・PHSなどのご利用は　03-6746-0212）
FAX：042-739-9120　Eメール：servicecenter@audio-technica.co.jp
●**ホームページ（サポート）**　www.audio-technica.co.jp/atj/support/

修理品のご送付先
〒915-0003　福井県越前市戸谷町87-1　オーディオテクニカサービスセンター宛
0120-887-416　（携帯電話・PHSなどのご利用は　03-6746-0212［転送電話］）

日本語

お買い上げいただきありがとうございます。
ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。
また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

⚠ 警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
⚠ 注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

本体についての注意

⚠警告

- ●自動車、バイク、自転車など、乗り物の運転中は絶対に使用しないでください。交通事故の原因となります。
- ●周囲の音が聞こえないと危険な場所（踏切、駅のホーム、工事現場、車や自転車の通る道など）では使用しないでください。
- ●本製品は密閉度が高く、外部の音が聞こえにくくなります。周囲の音が聞こえる音量で、安全を確かめながらご使用ください。
- ●イヤピースは幼児の手の届かない場所に保管してください。

⚠注意

- ●本製品を使用中に気分が悪くなった場合は、すぐにご使用を中止してください。
- ●耳をあまり刺激しない適度な音量でご使用ください。大音量で長時間聞くと聴力に悪影響を与えることがあります。
- ●肌に異常を感じた場合は、すぐにご使用を中止してください。
- ●分解や改造はしないでください。
- ●ヘッドホンを耳から外したときは、必ずイヤピースが本体に付いているかご確認ください。イヤピースが耳の中に残り取り出せない場合は、すぐに医師の診察を受けてください。
- ●本製品は耳を塞ぐ形状のため、蒸れによりかゆみなどを感じることがあります。その場合は一旦ご使用を中止してください。

使用上の注意

- ●ご使用の際は、接続する機器の取扱説明書も必ずお読みください。
- ●交通機関や公共の場所では、他の人の迷惑にならないよう、音量にご注意ください。
- ●接続する際は、必ず機器の音量を最小にしてください。
- ●乾燥した場所では耳にピリピリと刺激を感じることがあります。これは人体や接続した機器に蓄積された静電気によるものでヘッドホンの故障ではありません。
- ●強い衝撃を与えないでください。
- ●直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。また水がかからないようにしてください。
- ●本製品は長い間使用すると、紫外線（特に直射日光）や摩擦により変色することがあります。
- ●本製品をそのままバッグやポケットなどに入れるとコードが引っ掛かり、断線の原因になります。必ず付属のポーチに収納してください。
- ●コードは必ずプラグを持って抜き差ししてください。コードを引っ張ると断線や事故の原因になります。
- ●本製品をポータブル機器に接続している状態で、コードを巻きつけないでください。プラグ付近に負担がかかり、断線する恐れがあります。

- ●φ3.5mmステレオミニジャック以外のヘッドホン端子の機器と接続する場合は、適切な変換プラグアダプターをお買い求めください。
- ●コードを延長する場合は、別売のヘッドホン延長コードをお買い求めください。

English

Thank you for purchasing these headphones.
Before using these headphones, please read through these operating instructions to ensure that you will use the headphones correctly.

Caution!

- •Never use the headphones while driving a car, riding a motorcycle or bicycle or operating any other vehicle.
- •Do not use the headphones in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, construction sites or on roads where vehicles and bicycles are traveling).
- •This product effectively shields external sound, so you may not hear sound around you clearly while wearing the headphones. Adjust the volume to a level where you can still hear background sound and constantly check safety around you while listening to music.
- •Store the earpieces out of the reach of small children.
- •If you begin to feel unwell while using this product, please discontinue use immediately.
- •To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high. Listening to loud sound for an extended period may cause temporary or permanent hearing loss.
- •Discontinue use if skin irritation results from direct contact with the product.
- •Do not disassemble, modify or attempt to repair the headphones.
- •When removing the headphones from your ears, check to make sure the earpieces are still attached to the main unit. If the earpieces become lodged in your ears and you are unable to remove them, consult a physician at once.
- •The earphones are designed to plug your ear cavities. If you feel any discomfort, temporarily discontinue use. Wearing the supplied ear pads may help alleviate discomfort.
- •To ensure compatibility and correct usage, always consult the user manual of any device before connecting the headphones to it.
- •On public transport systems or in other public places, keep the volume low so as not to disturb other people.
- •Please minimize the volume on your audio device before connecting the headphones in order to avoid hearing damage from sudden exposure to excessive volume.
- •When using this product in a dry environment, you may feel a tingling sensation in your ears. This is caused by static electricity accumulated on your body, not by a headphone malfunction.
- •Do not subject the headphones to strong impact.
- •Do not store the headphones under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place. Do not allow the headphones to get wet.
- •When this product is used for a long time, the headphones may become discolored due to ultraviolet light (especially direct sunlight) or wear.
- •The cable may become caught or severed if product is placed in a bag or pocket without adequate protection. Always store the product in the included pouch.
- •Connect/disconnect the cable by holding the plug. Pulling directly on the cable can result in a broken wire and the risk of electric shock.
- •Do not wind the cable around your portable audio device. This may damage or sever the cable.
- •Be sure to purchase the appropriate conversion plug adaptor when connecting the headphones to equipment with other than a 3.5 mm stereo headphone jack.
- •Lengthening the headphone cable requires a separate extension cable available from your dealer.

简体中文

感谢您购买本耳机。确保您能正确使用，使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管。

安全及注意事项

- ・在驾驶汽车、骑摩托车或自行车或操作任何其他机动车时，切勿使用耳机。
- ・在不能听到周围声音会构成严重危险的地方（例如在铁路交叉口、火车站、建筑工地或有机车和自行车行驶的道路上），请勿使用耳机。
- ・本产品能有效地屏蔽外界声音，因此在戴上耳机时可能无法清晰听到周围声音。请调节音量为同时能听到周围声音，并在听音乐时时常注意身边安全。
- ・请将耳套保管在小孩不能拿到的地方。
- ・如您使用本产品时，开始感到不适，请立即停止使用。
- ・为防止您的听力受损，请勿将音量开得太高。长时间听响亮的声音可能导致暂时性或永久性听力丢失。
- ・如佩带后皮肤因接触产品而出现过敏征状，应立即停止使用。
- ・请勿拆卸或改造耳机。
- ・当从耳朵取下耳机时，请检查确保耳套仍附在耳机上。如果耳套留在耳孔中无法取出，请立即咨询医生。
- ・因耳机塞进您的耳腔中，耳朵可能会有痒或堵塞的感觉。如果您感觉有任何不舒服，请暂时停止使用耳机。装上附带的耳垫有助于缓解不舒服感。
- ・为确保兼容及正确使用，在连接耳机到任何装置之前，务必阅读装置的使用说明书。
- ・在公共交通系统或其他公共场所，请调低音量以不会干扰到他人。
- ・在连接耳机之前，请将音频设备的音量调到最低，以免突发的过大音量导致听力受损。
- ・当在干燥环境中使用本产品时，您的耳朵可能会有刺麻感。这是因您身上积聚静电造成的，不是因为耳机不良。
- ・请勿使耳机受到强烈撞击。
- ・不要将耳机存放在直射阳光下、暖气设备附近或湿热或多尘的地方。不要弄湿耳机。
- ・长时间使用本产品时，耳机部分可能会因紫外线（特别是直射阳光）或磨损而变色。
- ・如果不加适当保护便将本产品放在提包或口袋中，线缆可能会缠住或折断。务必将本产品存放在附带的小袋中。
- ・请抓住插头插拔导线。直接拉扯导线可能导致电线损坏和触电危险。
- ・请勿将线缆绕在便携式音频装置上。否则可能损坏或折断线缆。
- ・当连接耳机到带有φ3.5 mm直径立体声耳机插孔以外的设备时，务必购买合适的转换插头适配器。
- ・如果要延长缆线，请选购耳机延长线。

繁體中文

感謝您購買本耳機。確保您能正確使用，使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。

安全及注意事項

- ・駕車、騎摩托車或腳踏車或操作任何其他運輸工具時，請勿使用耳機。
- ・在無法聽到周遭聲音會導致重大風險 (如穿越平交道、火車站、工地或有運輸工具與腳踏車行經之處) 時，請勿使用耳機。
- ・此產品可有效隔絕外界聲音，因此當您配戴耳機時，可能無法清楚聽見周遭的聲音。請將音量調到您可以聽見背景聲音，並在聆聽音樂時，持續檢查周遭的安全。
- ・請將耳套存放在幼兒不能取得的地方。
- ・如您使用本產品時，開始感到不適，請立即停止使用。
- ・為免傷及聽力，請勿將音量調到太高。持續一段時間聆聽大聲的音量會導致暫時性或永久性的聽力損失。
- ・如佩帶後皮膚因接觸產品而出現敏感徵狀，應立即停止使用。
- ・請勿拆解或改裝耳機。
- ・自耳朵取下耳機時，請確認耳套仍與耳機裝置相連。若耳套留在耳孔中無法取出，請立即就醫。
- ・由於耳機會插入您的耳腔內，您可能會感到耳朵發癢或塞住。如有感到任何不適，請暫時停止使用耳機。配戴所提供的耳墊可能有助於減輕不適感。
- ・為確保耳機的適用性及用法的正確性，在將耳機連至任何裝置之前，請先參閱裝置的使用手冊。
- ・在公眾運輸系統或其他公共場合中，請將音量調低，以免影響他人。
- ・將耳機接到音訊裝置之前，請將音量調到最小，以避免聽力受到突如其來的高音量之傷害。
- ・在乾燥的環境中使用本產品時，耳朵可能會有刺痛的感覺。其成因為身體中所累積的靜電，而非耳機故障。
- ・請勿重擊耳機。
- ・請勿將耳機存放在直曬的陽光下、發熱裝置附近、或者炎熱、潮濕或多灰塵的地方。請勿讓耳機沾濕。
- ・長時間使用本產品時，耳機部分可能會因為紫外線 (尤其是在直曬的陽光下) 或磨損而褪色。
- ・若產品放在提袋或手袋中而未妥善保護，電線可能會勾住或斷裂。因此請務必將產品放置於附帶的收納袋中。
- ・插入/拔出電線時請握住插頭處。直接拔電線有可能會導致電線損壞以及導致觸電的危險。
- ・請勿將電線纏繞在可攜式音樂裝置上，因為電線可能會受損或斷裂。
- ・將耳機連上具備非 φ3.5 mm 立體聲耳機插座的設備時，請務必購買適當的轉接插頭。
- ・要延長電線時，請購買選購的耳機延長線。

日本語

各部の名称 Ⓐ

ご使用になる前に、図を参考にヘッドホンの各部をご確認ください。

1 ハウジング
2 イヤピース
3 左右（L/R）表示位置
※左側には指で触って分かるように凸形状があります。
4 ブッシュ
5 1.2mコード
6 φ3.5mm金メッキステレオミニプラグ（L型）
7 ポーチ

イヤピースについて Ⓑ

■ イヤピースのサイズ
本製品は、4サイズのシリコンイヤピース XS、S、M、L を付属しており、お買い上げ時はMサイズが装着されています。より良い音質で楽しんでいただくために、イヤピースのサイズを換えて、イヤピースを耳の収まりの良い位置に調整してください。
イヤピースが耳にうまく装着されていないと低音が聞こえにくいことがあります。

■ お手入れのしかた
ヘッドホンからイヤピースを外し、うすめた中性洗剤で手洗いしてください。洗浄後は乾いてからご使用ください。

■ 交換のしかた
消耗したイヤピースを外し、新しいイヤピースを斜めから押し当てます（図参照）。内側を広げるように強く押し込み、奥までしっかり取り付けてください。
※イヤピースが外れにくい設計にしているため、取り付けがきつくなっています。

⚠注意

●イヤピースは汚れが付きやすいため、定期的に取り外しお手入れをしてください。汚れが付いたまま使用すると、イヤピースを通して本体の音が出る部分が汚れ、音質が悪くなる恐れがあります。
●イヤピースは消耗品のため、保存や使用により劣化します。嵌合が緩くなるなどの劣化が見られた場合は交換イヤピースを販売店でお買い求めください。
●一度外したイヤピースを本体に付ける際は、確実に取り付けられているかを確認してください。イヤピースが耳の中に残ったまま放置すると、けがや病気の原因になります。

使いかた Ⓒ

1 接続する機器の音量を最小にして、ヘッドホン端子に本製品を接続します。
2 本製品の"L（左）"の表示側を左耳に、"R（右）"の表示側を右耳に装着し、イヤピースを調整します。
3 接続している機器を再生し、音量を調整してください。

※接続する機器の取扱説明書も併せてお読みください。

お手入れのしかた

長くご使用いただくために各部のお手入れをお願いいたします。お手入れの際は、アルコール、シンナーなど溶剤類は使用しないでください。

●本体について
乾いた布で本体の汚れを拭いてください。特にイヤピース接触面は、イヤピースを通して皮脂などの汚れが付着します。汚れが付着したまま使用すると、イヤピースが外れやすくなります。こまめに汚れを拭いてください。なお、音が出る部分は繊細なため、触らないようにしてください。故障の原因になります。

●プラグについて
プラグが汚れた場合は、乾いた布で拭いてください。プラグが汚れたまま使用すると、音とびや雑音が入る場合があります。

●コードについて
汗などで汚れた場合は、使用後すぐに乾いた布で拭いてください。汚れたまま使用すると、コードが劣化して固くなり、故障の原因になります。

テクニカルデータ

●型式：ダイナミック型
●ドライバー：φ13mm×2
●出力音圧レベル：110dB/mW
●再生周波数帯域：5〜40,000Hz
●最大入力：200mW
●インピーダンス：12Ω
●質量：約12g（コード除く）
●コード長：1.2m（Y型※）※左右のコードの長さが同じです。
●プラグ：φ3.5mm金メッキステレオミニプラグ（L型）
●付属品：ポーチ、イヤピース（XS,S,M,L）
●交換イヤピース（別売）：ER-CKM55XS,S,M,L
（改良などのため予告なく変更することがあります。）

English

Name of each part Ⓐ

Please confirm each part before using these headphones.

1 **Housing**
2 **Earpiece**
3 **LEFT/RIGHT**
*The left headphone is identified by a raised nub on the bushing.
4 **Bushing**
5 **1.2 m cable**
6 **3.5 mm gold-plated stereo mini plug (L-shaped)**
7 **Pouch**

Earpieces Ⓑ

■**Sizes of earpieces**
Silicone earpieces of 4 sizes (XS, S, M, and L) are included in this product. The M-size earpieces are attached to the product at time of purchase. To enjoy the best sound quality and comfort, you should experiment with the size of the earpieces to find the best fit for you. If the headphones are not properly fitted to your ears, audio quality may be diminished.

■**Cleaning**
Remove the earpieces from your headphones and wash them by hand with a mild cleanser mixed with water. Air dry thoroughly before use.

■**Replacing earpieces**
Remove the worn-out earpieces. Turn the new earpiece inside-out and position it diagonally, pushing it firmly onto the headphone until it seats securely around the groove on the shaft.
* The earpiece is designed to be difficult to remove so that it does not come off inadvertently.

Using headphones Ⓒ

1) Turn the volume of the device to the minimum level, and connect the cable to the headphone jack of the device.
2) Please make sure to position the earpieces correctly. (Left / Right position)
3) Play audio on the connected device and adjust the volume to the desired level.

Cleaning

Get into the habit of regularly cleaning your headphones to ensure that they will last for a long time. Do not use alcohol, paint thinners or other solvents for cleaning purposes.

●**Main unit**
Wipe the main unit with a dry cloth. Foreign matter can accumulate within the earpiece attachment. Continued use while dirty can cause the earpiece to detach easily. Wipe the dirt away periodically. Avoid touching the sensitive port that emits sound; doing so can cause breakage or malfunction.

●**Cable**
Wipe your cable with a dry cloth after use if there is sweat or other dirt. Using an uncleaned cable continuously will deteriorate and harden the cable, resulting in headphone malfunction.

●**Plug**
Wipe your plug with a dry cloth if dirty. Using the plug without cleaning it can cause sound skipping or distortion.

Specifications

Driver: Dynamic 13 mm × 2
Output Sound Pressure Level: 110 dB/mW
Frequency Response: 5 ~ 40,000 Hz
Maximum Input Power: 200 mW
Impedance : 12 ohms
Weight: apporox. 12 g (without cable)
Cable Length: 1.2 m (Y type*)
*Left and right cable lengths are the same.
Plug: 3.5 mm gold-plated stereo mini plug (L-shaped)
Accessories: Earpieces (XS, S, M, L), Pouch
Sold separately: Earpieces
(The contents may be changed without notice for improvements, etc.)

简体中文

各部分名称

使用耳机前，请确认每个部件。

Ⓐ 1 **外壳**
2 **耳套**
3 **左/右**
4 **导线套管**
5 **1.2m线**
6 **φ3.5 mm镀金立体声迷你插头（L形）**
7 **便携袋**

关于耳套

■**耳套的尺寸**
本产品提供XS、S、M、L四种尺寸的硅胶耳套,购买时搭配的是M尺寸。为了享受更佳音质,请更换为适合您自己耳孔的耳套尺寸,并将耳套调整至耳内最佳位置。如果未佩戴好耳套,有时很难听到低音。

■**清洁方法**
请从耳机上取下耳套,使用稀释后的中性洗涤剂进行手洗。请在清洗晾干后再使用。

■**更换方法**
将已磨耗的旧耳套取下,再将新的耳套斜着压入。用力压入使内侧扩大,完全安装至深处。
※耳套设计为不易拆卸,所以安装时会感觉很紧。

使用方法

1) 将设备音量开至最低，将耳机线与设备的耳机插孔相连。
2) 请确保耳机位置正确。（左 / 右位置）
3) 播放已连接的设备,然后调节至自己喜好的音量。

清洁方法

为了能够长期使用产品,请对各部分进行清洁。清洁时,切勿使用酒精、稀释剂或其他溶剂。

●**关于主机**
请使用干布擦净主体上的污垢。特别是主体的耳套安装部位,会通过耳套粘附皮脂等污垢。如果在粘附污垢的状态下继续使用,会导致耳套容易脱落。请时常擦净污垢。此外,由于发声部分非常精密,所以切勿用手触摸。否则,可能会导致故障。

●**关于耳机线**
因汗水等导致耳机线脏污时,请在使用后马上用干布擦净。如果在脏污的状态下继续使用,耳机线会劣化变硬,可能会导致故障。

●**关于插头**
插头脏污时,请用干布擦净。如果在插头脏污的状态下继续使用,可能会导致跳音或混入杂音。

技术指标

驱动器: 动圈型 φ13 mm × 2
输出声压电平: 110 dB/mW
频率响应: 5 ~ 40,000 Hz
最大输入功率: 200 mW
阻抗 : 12 Ω
重量: 12g (无线缆)
线长: 1.2m(Y型※)※左右线长相同。
插头: φ3.5 mm镀金立体声迷你插头（L形）
附件: 耳套(XS,S,M,L)、便携袋
个别发售: 耳套
(因产品改良等,可能未经预告而发生变更。)

繁體中文

各部分名稱

使用本耳機產品之前，請確認每個部件。

Ⓐ 1 **外殼**
2 **耳套**
3 **左/右**
4 **導線套管**
5 **1.2m長線**
6 **φ3.5 mm鍍金立體聲迷你插頭（L型）**
7 **便攜袋**

關於耳套 Ⓑ

■**耳套的尺寸**
本產品提供XS、S、M、L四種尺寸的矽膠耳套，購買時安裝為M尺寸。為了享受更佳音質，請更換為適合您自己耳孔的耳套尺寸，並將耳套調整至耳內放置的最佳位置。如果未將耳套安好, 有時會不易聽出低音。

■**清潔保養的方法**
請從耳機上取下耳套，以稀釋後的中性洗滌劑進行手洗。請在清洗晾乾後再使用。

■**更換的方法**
將已磨損的舊耳套取下，再將新的耳套斜著壓入。用力壓入使內側擴大，完全安裝至深處。
※耳套設計為不易拆卸，所以安裝時會感覺較緊。

使用方法 Ⓒ

1) 將裝置的音量轉至最小，並將耳機線接到裝置的耳機插孔。
2) 請務必正確安置耳罩。(左 / 右位置)
3) 播放已連接的設備，然後調節至自己喜好的音量。

清潔保養的方法

為了能夠讓您長期使用，請對各部分進行清潔保養。在清潔時，切勿使用酒精、稀釋劑等溶劑類。

●**關於主機**
請使用乾布擦淨主體上的污垢。特別是主體的耳套安裝部位，會透過耳套黏附皮脂等污垢。如果在黏附污垢的狀態下使用，可能會導致耳套易於脫落。請時常擦淨污垢。此外，因為發聲部位非常精密，所以切勿用手觸摸。否則，可能會導致故障。

●**關於耳機線**
因汗水等導致耳機線髒污時，請在使用後馬上以乾布擦淨。如果在髒污的狀態下使用，會導致耳機線劣化而變硬，可能會造成故障。

●**關於插頭**
插頭髒污時，請用乾布擦淨。如果在插頭髒污的狀態下使用，可能會導致跳音或產生雜音。

產品規格

驅動器: 動圈型 φ13 mm × 2
輸出聲壓電平: 110 dB/mW
頻率響應: 5 ~ 40,000 Hz
最大輸入功率: 200 mW
阻抗 : 12 Ω
重量: 12g（不含電線）
電線長度: 1.2m長(Y型※) ※左右線長相同。
插頭: φ3.5 mm鍍金立體聲迷你插頭（L型）
配件: 耳套(XS, S, M, L)、便攜袋
個別發售: 耳套
(因產品改良等，可能會未經預告而有所變更。)

audio-technica
Audio-Technica Corp.
2-46-1 Nishi-naruse, Machida-shi, Tokyo 194-8666
● **Global Support Contact:** www.at-globalsupport.com

中国大陆客户联系资料
进口商：广州市德讯贸易有限公司
地址：广州市越秀区中山二路31号鸿瑞大厦908室
電話：+86 (0)20 - 37619291
生产标准：GB8898-2011, GB13837-2012
原产地：中国 東莞市
出版日期：2014年 9月

香港及澳門地區客戶聯絡資料
總代理:鐵三角(大中華)有限公司
地址:香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第二期9樓K室
電話:+852 - 23569268
原產地：中國 東莞市

台灣地區客戶聯絡資料
進口廠商：台灣鐵三角股份有限公司
地址：32050 桃園縣中壢市過嶺里福達路二段322巷6號
服務專線：0800-774488
原產地：中國 東莞市

132506560